



## Mayors for Peace

---

### Secretariat

C/O Hiroshima Peace Culture Foundation, 1-5 Nakajima-cho Naka-ku Hiroshima 730-0811 Japan  
Phone:81-82-242-7821 Fax:81-82-242-7452 E-mail:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro de 2017

### Solicitação de Adesão à “Rede Prefeitos pela Paz”

Excelentíssimo Sr. Prefeito

É com grande prazer que nos dirigimos a V.Sa. e aproveitamos a oportunidade para expressar nossos melhores votos de êxito e grande sucesso no desempenho de vossas funções.

As cidades de Hiroshima e Nagasaki foram instantaneamente destruídas pela bomba atômica lançada em cada cidade em agosto de 1945, roubando milhares de vidas preciosas. As vítimas, ainda hoje, continuam sofrendo os efeitos da radioatividade. Mas os sofrimentos não se limitam a isto. Presenciar suas cidades destruídas e a dor emocional das vítimas que perderam seus entes queridos e amigos é indescritível.

As vítimas da bomba atômica estão envelhecendo e queremos compartilhar com as pessoas das próximas gerações, suas experiências e pensamentos em prol da paz, e o nosso objetivo é transmitir seus pensamentos ao resto do mundo. Desta forma, estamos caminhando para a abolição das armas nucleares, que é o desejo sincero de todas as vítimas da bomba atômica.

Conseqüentemente, as cidades de Hiroshima e Nagasaki presidem a Rede Prefeitos pela Paz e juntamente com as cidades de todo o Mundo, estamos engajados na campanha “Vision 2020” que busca a abolição das armas nucleares até o ano de 2020, ano em que se completa 75 anos depois do bombardeio nuclear, justamente quando se completa o tempo em que se acreditavam que demoraria para a vegetação voltar a brotar no solo das nossas cidades. É o ano estabelecido para possibilitar a um maior número possível de vítimas da bomba atômica, que estão envelhecendo, presenciar a abolição das armas nucleares no Mundo. Mais de 7,400 cidades já aderiram à Rede Prefeitos pela Paz, evidenciando o forte desejo dos cidadãos do Mundo inteiro de implantar um mundo sem armas nucleares.

Com o objetivo de expandir a campanha da abolição das armas nucleares, pretendemos realizar cúpulas sobre desarmamento nuclear, reunindo os líderes dos países detentores de armas nucleares nas cidades afetadas pela bomba, para que várias pessoas tenham a oportunidade de vir a Hiroshima e Nagasaki e ver de perto os vestígios da bomba atômica, fomentando assim, a compreensão do quão trágico são os danos que as armas nucleares podem provocar aos seres humanos, bem como, pretendemos compartilhar as experiências das vítimas da bomba atômica.

Esperamos que se simpatizem com a filosofia de Hiroshima e Nagasaki, apoiando a causa da Rede Prefeitos pela Paz que tem como objetivo a abolição de armas nucleares até 2020. Contamos com a sua adesão à nossa rede.

A Rede Prefeitos pela Paz é uma organização não-governamental registrada no Conselho Econômico e Social das Nações Unidas, constituída por cidades e regiões do Mundo, e apesar da denominação “Prefeitos pela Paz”, temos solicitado amplas adesões, que incluem vilarejos e distritos especiais de Tokyo.

Quanto maior o número de cidades afiliadas à rede, maior será a motivação de requerer a abolição das armas nucleares. Temos expectativas de podermos atuar em conjunto na implantação da paz eterna no mundo, para o futuro da humanidade e para oferecer uma vida pacífica aos cidadãos.

Atenciosamente,

MATSUI Kazumi  
Prefeito de Hiroshima  
Presidente da Rede Prefeitos pela Paz



# Formulário de Afiliação à Organização de Prefeitos pela Paz

Ano      Mês      Dia

Exmo. Sr. MATSUI Kazumi  
Prefeito da cidade de Hiroshima  
Presidente da Organização de Prefeitos pela Paz

De acordo com as linhas gerais da Organização de Prefeitos pela Paz, nossa cidade se afilia a essa organização.

País \_\_\_\_\_

Cidade \_\_\_\_\_

Nome do Prefeito \_\_\_\_\_ Sexo M / F

**Assinatura do Prefeito** \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_

Telefone \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

(Responsável)

Nome \_\_\_\_\_

Cargo \_\_\_\_\_ Sexo M / F

E-mail \_\_\_\_\_

Website \_\_\_\_\_

Número de Habitantes \_\_\_\_\_

Data (AA/MM/DD) \_\_\_\_\_

\* Este formulário de afiliação indica a intenção de afiliar-se como cidade, por conseguinte, caso necessite de um trâmite para aprovação no parlamento municipal da sua cidade, apresente este formulário à nossa organização após esse trâmite.

**Mayors for Peace Secretariat**

c/o : Peace and International Solidarity Promotion Division,  
Hiroshima Peace Culture Foundation  
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan  
TEL : +81-82-242-7821 FAX : +81-82-242-7452  
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp  
URL : <http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

# Prefeitos pela Paz

## 1 Prefeitos pela Paz

Prefeitos pela Paz é uma rede criada em 1982 por Hiroshima e Nagasaki e sua finalidade é contribuir para a paz mundial duradoura através da solidariedade mútua entre cidades por todo o mundo com o intuito de despertar a consciência pública internacional para a necessidade de abolir as armas nucleares. A rede foi registrada como Organização Não-Governamental no Conselho Econômico e Social das Nações Unidas em 1991.

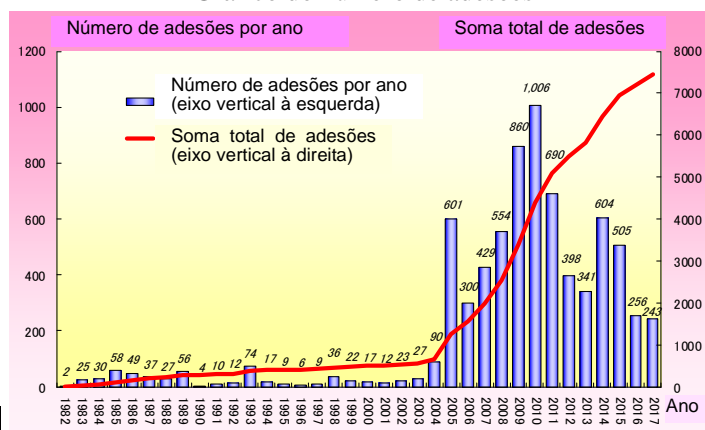
Atualmente, estão afiliadas 7439 cidades de 162 países/regiões. A população total das cidades afiliadas é de aproximadamente um bilhão, o que representa um sétimo da população do mundo.

## 2 Cidades aderidas

(Atualizado em 1 Setembro 2017)

Áreas	Número de Adesões
Ásia	3,117 Cidades (30 países/regiões)
Oceania	127 Cidades (9 países/regiões)
África	372 Cidades (47 países/regiões)
Europa	2,818 Cidades (48 países)
América do Norte	317 Cidades (3 países/regiões)
América Latina/Região do Mar do Caribe	688 Cidades (25 países/regiões)
<b>TOTAL</b>	<b>7,439 Cidades (162 países/regiões)</b>

Gráfico do número de adesões



## 3 Principais atividades

A rede Prefeitos pela Paz lançou a campanha “Visão 2020, uma campanha de emergência para a abolição das armas nucleares”, que visa a eliminação total das armas nucleares até 2020, desenvolvendo várias ações em estreita cooperação com as cidades, cidadãos e organizações não-governamentais de todo o mundo. Desde 2010, o principal objetivo da campanha Visão 2020 tem sido celebrar um tratado que proíba integralmente o desenvolvimento, a produção, os testes, a estocagem, o uso de armas nucleares e preveja a sua eliminação. Atualmente, está com as seguintes iniciativas para gerar um movimento mundial.

- (1) Convocar as cidades não-afiliadas a se juntarem à rede Prefeitos pela Paz.
- (2) Emitir e transmitir as mensagens de Hiroshima e Nagasaki por meio de pôsteres e materiais de exposição da bomba atômica, testemunhos através de Skype, cultivo de sementes e mudas de árvores bombardeadas e preservação da Chama da Paz para sensibilizar a opinião pública mundial para a abolição das armas nucleares.
- (3) Desenvolver atividades de apelos às Nações Unidas e aos governos ao redor do mundo de forma a acelerar o estabelecimento do “Tratado de Proibição de Armas Nucleares”.
- (4) Desenvolver atividades de coleta de assinaturas para solicitar o início imediato das negociações do “Tratado de Proibição de Armas Nucleares”.

### [Objetivos da campanha “Visão 2020”]

- (1) Remover imediatamente todas as armas nucleares  
Ainda hoje, milhares de armas nucleares estão estrategicamente distribuídas e prontas a serem lançadas. Este nível de alerta é uma ameaça aos cidadãos de todo o mundo, por isso pretendemos a remoção imediata de todas as armas nucleares para evitar um holocausto nuclear inclusivo acidental.
- (2) Iniciar negociações substanciais em direção à conclusão do “Tratado de Proibição de Armas Nucleares”  
Depois de repetidas promessas nas conferências de revisão do TNP e em outras ocasiões pelos Estados detentores de armas nucleares para eliminar totalmente seus arsenais nucleares, fazemos apelos aos governos nacionais para iniciar as negociações para a conclusão do tratado de proibição de armas nucleares.
- (3) Celebrar um tratado de proibição de armas nucleares  
Fazemos apelos aos governos nacionais e outras instituições a trabalharem para celebrar o tratado de proibição de armas nucleares, que proíba integralmente o desenvolvimento, a produção, os testes, a estocagem, o uso de armas nucleares e preveja a sua eliminação.
- (4) Destruir fisicamente todas as armas nucleares até 2020  
Ao destruir, sob um controle internacional estrito, todas as armas nucleares do planeta até o ano de 2020, no 75º aniversário do lançamento da bomba atômica, pretendemos introduzir um mundo pacífico livre do medo nuclear.

# Prefeitos pela Paz

## 4 Conferências

- (1) Conferência geral É uma conferência realizada uma vez a cada quatro anos alternativamente em Hiroshima e Nagasaki. Determinam-se os planos de ação dos Prefeitos pela Paz e outras questões importantes. A próxima conferência está prevista para agosto de 2020, em Hiroshima.
- (2) Conferência executiva É uma conferência para as cidades-executivas e é realizada uma vez a cada dois anos numa cidade-executiva.



9ª Conferência Geral da Rede Prefeitos pela Paz (Nagasaki, agosto de 2017)

## 5 Pagamento da taxa de adesão

Cada cidade afiliada à Rede Prefeitos pela Paz deverá efetuar o pagamento anual de 2.000 ienes (em caso de pagamento em moeda estrangeira, o valor equivalente à conversão com base na taxa de câmbio no momento do pagamento).

No entanto, não será solicitada a retirada por não ter realizado o pagamento. E, se houverem circunstâncias que devam ser consideradas, após prévia consulta com a Secretaria, ficará isenta do pagamento.

## 6 Membros executivos

Presidente:	Hiroshima (Japão)	Diretores:	Bangkok (Tailândia)
Vice-presidente:	Nagasaki (Japão)		Fremantle (Austrália)
	Hannover (Alemanha)		Sarajevo (Bósnia e Herzegovina)
	Volgograd (Rússia)		Semey (Cazaquistão)
	Malakoff (França)		Cochin (Índia)
	Muntinlupa (Filipinas)		Montreal (Canadá)
	Manchester (Reino Unido)		Wellington (Nova Zelândia)
	Ypres (Bélgica)		Santos (Brasil)
	Biograd na Moru (Croácia)		Cartago (Costa Rica)
	Granollers (Espanha)		Teerã (Irão)
	Halabja (Iraque)		Grigny (França)
	Fongo-Tongo (Camarões)		
	Cidade do México (México)		
	Frogn (Noruega)		
	Des Moines (EUA)		

## 7 Secretaria

- (1) Secretário Geral Yasuyoshi Komizo, presidente da Fundação Centro Cultural pela Paz de Hiroshima
- (2) Local de contato Divisão de Promoção da Paz e Solidariedade Internacional, Fundação Centro Cultural pela Paz de Hiroshima  
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japão  
TEL: +81-82-242-7821 FAX: +81-82-242-7452  
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp  
U R L : <http://www.mayorsforpeace.org/jp/index.html>